



TUBIPOD MAX WITH 25G CO2 CARTRIDGE

PREPARE TO RIDE

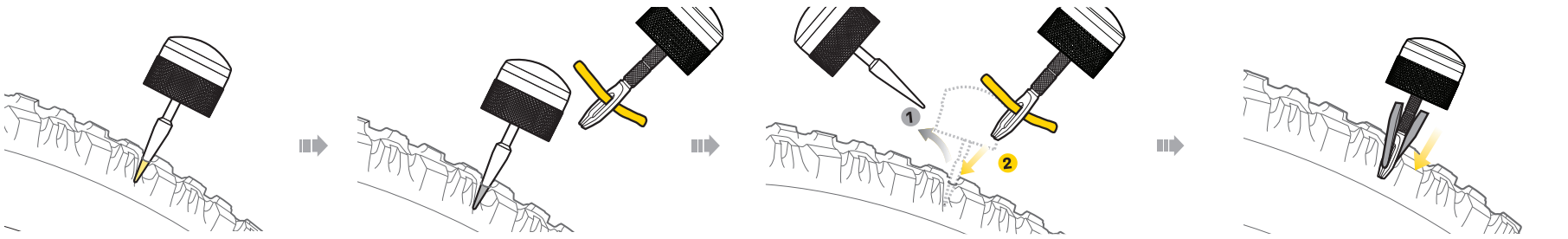
EN DE FR ES IT PL JP KR CH



- Accepts all 16g / 25g threaded CO2 cartridges.
- Recommended to use Topeak 16g / 25g threaded CO2 cartridges
- Kompatibel mit allen 16g / 25g CO2-Gewindekartuschen
- Empfohlen für Topeak 16g / 25g CO2-Gewindekartuschen
- Accepte toute cartouche CO2 filettée de 16g / 25g
- Utilisation recommandée de cartouches filettées de 16g / 25g Topeak
- Acepta todos los cartuchos de CO2 con rosca de 16g y 25g
- Recomendamos usar los cartuchos con rosca Topeak de 16g y 25g
- Compatibile con tutte le cartucce CO2 filettate da 16g / 25g
- Si raccomanda l'utilizzo di cartucce filettate Topeak da 16g / 25g
- Pasuje do wszystkich gwintowanych naboń CO2 16g / 25g
- Zalecamy stosowanie gwintowanych naboń Topeak 16g / 25g
- ネジ付き16g / 25g CO2カートリッジに対応しており、ネジ付きトピーク製16g / 25g CO2カートリッジの使用を推奨します。
- 16g/25g ナサ산 방식의 CO2 카트리지를 사용 할 수 있습니다
- Topeak 16g25g 나사산 CO2 카트리지 사용을 권장합니다
- 適用於各式 16g / 25g CO2 鎖牙式壓縮氣瓶。
- 建議使用 Topeak 16g / 25g CO2 鎖牙式壓縮氣瓶。

HOW TO USE AIR-STOP AND PLUG TOOL / VERWENDUNG VON AIR-STOP UND PLUG-EINSTECHER / COMMENT UTILISER LE BOUCHON D'AIR ET L'OUTIL POUR MÈCHES / COMO UTILIZAR LAS HERRAMIENTAS AIR-STOP & PLUG TOOL / COME USARE AIR-STOP E PLUG TOOL / JAK UŻYWAĆ AIR-STOP I PLUG IN / エアーストッパーおよびプラグツールの使用方法 / AIR-STOP 및 PLUG TOOL

사용 방법 / 如何使用洩氣止栓和補胎條止檔



Use Air-Stop to prevent air from escaping the hole puncture

Utilizar Air-Stop para prevenir la salida de aire por la perforación

Utilizzare Air-Stop per prevenire la fuoriuscita d'aria dalla foratura

Air-Stop in das Reifenloch stecken, um Luftaustritt zu stoppen

Utiliser le bouchon d'air pour éviter que l'air ne s'échappe part le trou

Użyj Air-Stop, aby zapobiec uciekaniu powietrza z dziury

Use Air-Stop to prevent air from escaping the hole puncture

Utilizar Air-Stop para prevenir la salida de aire por la perforación

Utilizzare Air-Stop per prevenire la fuoriuscita d'aria dalla foratura

Air-Stop in das Reifenloch stecken, um Luftaustritt zu stoppen

Utiliser le bouchon d'air pour éviter que l'air ne s'échappe part le trou

Użyj Air-Stop, aby zapobiec uciekaniu powietrza z dziury

Insert a repair plug through the top of Plug Tool

Colocar una mecha a través de la parte superior de la herramienta

Inserire una striscia per la riparazione sul beccuccio dell'utensile

Insérer une meche au travers de l'outil pour mèche

Należć narzędzie naprawcze na pilnik

プラグツールの先端にプラグを取り付けます

Plug Tool에 Plug를 장착하십시오

放置補胎條於叉子

1. Remove the Air-stop

1. Sacar el punzón

1. Rimuovere Air-Stop

1. Wyjmij pilnik

1. Retirer le bouchon d'air

1. Insérez rapidement l'outil pour mèche avec la mèche de réparation dans le pneu

1. 에어스톱퍼を取り外します

2. Plug을 장착한 Plug tool을 재빠르게 타이어 구멍 난 부분에 삽입하십시오

1. Air-stop을 제거하십시오.

2. Plug를 장착한 Plug tool을 재빠르게 타이어 구멍 난 부분에 삽입하십시오

1. 拔出洩氣止栓

2. 快速將補胎條塞入破孔

1. Insert Plug Tool into the puncture with 10 - 15mm of the repair plug ends remaining outside of tire

Insertar la mecha en el agujero. Deberían sobresalir unos 10-15mm de la mecha

Inserire il beccuccio dell'utensile nella foratura fino a che le estremità della striscia per la riparazione non fuoriescano di soli 10-15mm

Insérez l'outil pour mèche dans la crevaison et retirez-le lorsqu'il reste 10 à 15 mm des extrémités de la mèche de réparation à l'extérieur du pneu

Plug의 끝 부분이 10-15mm가량 남을때까지 Plug Tool을 삽입하십시오

外胎上保留約 10-15mm長的補胎條

Włóż szydło do miejsca przebicia i usuń kiedy 10-15mm zatyczki pozostaje na zewnątrz opony



Hold the repair plug while extracting the Plug Tool from puncture to prevent accidental removal of the repair plug

Plug fixieren, um ein versehentliches Entfernen des Plug-Einstechers zu vermeiden

Garder la mèche en place tout en sortant l'outil pour mèche de la crevaison afin d'éviter tout retrait accidentel de la mèche

Sujetar la mecha mientras se extrae el punzón para así prevenir la eliminación accidental de esta

Mantenera ferma la striscia durante l'estrazione dell'utensile dalla foratura per prevenirne l'uscita accidentale

Przytrzymaj zatyczkę podczas wyciągania narzędzia, aby zapobiec jej przypadkowemu wyjęciu

プラグがタイヤから外れないように押さえてください

구멍에서 Plug가 빠지지 않게 누른상태에서 Plug Tool을 뽑아주십시오

壓住補胎條後拔出工具，避免補胎條脫落。

Extract Plug Tool

Plug-Einstecher herausziehen

Sortir l'outil pour mèche

Extraer punzón per inserimento strisce

Wyjmij szydło

Plug Tool을 완전히 뽑아주십시오

拔出工具

Use Knife to trim excess repair plug material

Überstehende Plug-Enden mit Hilfe des Messers* abschneiden

Utilisez un couteau pour couper l'excédent de mèche

Usar la navaja para cortar el exceso de mecha

Utilizzare il coltellino per tagliare il materiale della striscia in eccesso

Użyj noża, aby odciąć nadmiar zatyczki

ナイフを使用して余分なプラグを切り取ります

ナイ프를 사용하여 타이어 밖에 남은 Plug를 다듬으십시오

使用刀片將多餘的補胎條切掉

HOW TO USE NANO AIRBOOSTER / VERWENDUNG DES NANO AIRBOOSTERS / COMMENT UTILISER LE NANO AIRBOOSTER / COMO USAR NANO AIRBOOSTER / COME UTILIZZARE NANO AIRBOOSTER /

JAK UŻYWAĆ NANO AIRBOOSTER / ナノ エアブースターの使用方法 / NANO AIRBOOSTER 사용법 / 如何操作NANO AIRBOOSTER

Presta Valve

Thread in CO2 cartridge

CO2-Kartusche in den AirBooster schrauben

Visser la cartouche CO2

Enrosar cartucho de CO2

Cartuccia filettata di CO2

Wkręć naboń CO2

CO2カートリッジを接続口にねじ込みます

CO2 카트리지를 돌려서 끼웁니다

轉緊 CO2 壓縮氣瓶

Loosen valve core before inflation

Lösen Sie den Ventilkern vor dem Befüllen

Dévisser l'obus de valve avant de gonfler

Aflojar obús de la válvula antes de hinchar

Allentare la valvola prima del gonfiaggio

Przed pompowaniem poluzuj trzpień wentyla

エアを充填する前にバルブコアを緩めます

ガスを充填하기 전 밸브 코어를 풀어두십시오

使用前請先轉鬆氣嘴

Start & regulate CO2 flow by 1/2 turn to release CO2

Das Befüllen mittels einer halben Umdrehung der CO2-Kartusche gegen den Uhrzeigersinn starten und anschließend den Durchfluss mittels Drehen der CO2-Kartusche regulieren

Commencer par réguler le flux de CO2 en tournant la cartouche d'un demi tour

Comenzar y regular el flujo de CO2 girando 1/2 para liberar el CO2

Iniziare e regolare il flusso di CO2 effettuando mezzo giro per rilasciarla

Rozpocznij i reguluj przepływ CO2 o 1/2 obrotu, aby wypuścić gaz

ナノエアブースターをバルブに装着し、CO2カートリッジを反時計回りに半回転回して、エアを充填します。

CO2 카트리지를 1/2바퀴 돌려 풀어준 뒤 주입기를 밸브에 장착하십시오

接上法式氣嘴並鬆開半圈讓氣瓶進行充氣

Stop the CO2 flow by tightening the CO2 cartridge into Nano AirBooster

Den Durchfluss mittels vollständigem Einschrauben der CO2-Kartusche in den Nano AirBooster beenden.

Arrêter le flux de CO2 en serrant la cartouche de CO2 dans le "nano airbooster"

Vaciar completamente el cartucho de CO2 después de inflar el neumático

Interrompere il flusso di CO2 stringendo la cartuccia nell'adattatore Nano AirBooster.

Zatrzymaj przepływ CO2 dokręcając naboń do Nano AirBooster

CO2カートリッジを締めると、エアの放出が止まります。

주입기에 CO2 카트리지를 잠궈 CO2를 주입하십시오.

重新鎖緊氣瓶以停止充氣。

